Studies in Second Language Acquisition

Contents of
Volume 16, 1994

STUDIES IN SECOND LANGUAGE ACQUISITION

Editor, Albert Valdman, *Indiana University*
Associate Editor, Susan Gass, *Michigan State University*
Assistant to the Editor, Shona Whyte, *Indiana University*

Editorial Board

Roger Andersen (*UCLA*), Andrew Cohen (*University of Minnesota, Minneapolis*), Rod Ellis (*Temple University, Japan*), Gabriele Kasper (*University of Hawaii, Manoa*), Michael Long (*University of Hawaii, Manoa*), Barry McLaughlin (*University of California, Santa Cruz*), Jürgen M. Meisel (*University of Hamburg*), Lydia White (*McGill University*)

Advisory Committee

Vivian Cook (*University of Essex*), Eric Kellerman (*University of Nijmegen*), Claire Kramsch (*University of California, Berkeley*), Stephen Krashen (*USC*), James P. Lantolf (*Cornell University*), Patsy Lightbown (*Concordia University*), Teresa Pica (*University of Pennsylvania*), John H. Schumann (*UCLA*), Peter Skehan (*Polytechnic of West London*), G. Richard Tucker (*Carnegie Mellon, Pittsburgh*), Bill VanPatten (*University of Illinois, Urbana-Champaign*), Daniel Véronique (*University of Provence*), Henning Wode (*Christian-Albrechts University, Kiel*)

EDITORIAL POLICY

Studies in Second Language Acquisition is devoted to problems and issues in second language acquisition and foreign language learning, defined broadly to include problems of language contact—interference, transfer, pidginization. While preference will be given to theoretically oriented papers and reports of empirical research, discussions of pedagogical issues will be considered if they refer to major theoretical issues in the field. *Studies in Second Language Acquisition* is a refereed publication. Submitted material undergoes blind evaluation by at least two readers selected from the members of the Editorial Board, Advisory Committee, and other experts in the field. The names of all readers consulted will be listed in the final issue of each volume.

PUBLISHING, PRODUCTION, AND ADVERTISING OFFICES

Cambridge University Press, 40 West 20th Street, New York, NY 10011, U.S.A.; or Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England.

SUBSCRIPTION OFFICES

(For U.S.A. and Canada) Cambridge University Press, 110 Midland Avenue, Port Chester, NY 10573, U.S.A. (For U.K. and elsewhere) Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England.

SUBSCRIPTION INFORMATION

Studies in Second Language Acquisition (ISSN 0272-2631) is published four times a year in March, June, September, and December by Cambridge University Press. Annual subscription rates for Volume 16 (1994): Institutions, US $89.00 in the U.S.A. and Canada, UK £58.00 in the U.K. and elsewhere; Individuals, US $45.00 in the U.S.A. and Canada, UK £28.00 in the U.K. and elsewhere. Prices include postage and insurance.

© 1994 CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without written permission from Cambridge University Press. *Photocopying information for users in the U.S.A.:* The Item-Fee Code for this publication (0272-2631/94 $5.00 + .00) indicates that copying for internal or personal use beyond that permitted by Sec. 107 or 108 of the U.S. Copyright Law is authorized for users duly registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transaction Reporting Service, provided that the appropriate remittance of $5.00 per article is paid directly to: CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Specific written permission must be obtained for all other copying. Contact the *ISI Tearsheet Service*, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, for single copies of separate articles.

Second-class postage paid at New York, NY, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes in the U.S.A., Canada, and Mexico to: *Studies in Second Language Acquisition*, Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 110 Midland Avenue, Port Chester, NY 10573–4930.

Printed in the United States of America

CONTENTS OF VOLUME 16, 1994

ARTICLES

ANDERSEN, ROGER W., AND SHIRAI, YASUHIRO. Discourse motivations for some cognitive acquisition principles 133–156

BIALYSTOK, ELLEN. Analysis and control in the development of second language proficiency 157–168

BIRDSONG, DAVID. Asymmetrical knowledge of ungrammaticality in SLA theory 463–473

BIRDSONG, DAVID. Decision making in second language acquisition 169–182

CARR, THOMAS H., AND CURRAN, TIM. Cognitive factors in learning about structured sequences: Applications to syntax 205–230

FLEGE, JAMES EMIL, AND MUNRO, MURRAY J. The word unit in second language speech production and perception 381–411

GASS, SUSAN M., AND VARONIS, EVANGELINE, M. Input, interaction, and second language production 283–302

IOUP, GEORGETTE; BOUSTAGUI, ELIZABETH; EL TIGI, MANAL; AND MOSELLE, MARTHA. Reexamining the critical period hypothesis: A case study of successful adult SLA in a naturalistic environment 73–98

KERN, RICHARD G. The role of mental translation in second language reading 441–461

LOSCHKY, LESTER. Comprehensible input and second language acquisition: What is the relationship? 303–323

MACINTYRE, PETER, AND GARDNER, R. C. The effects of induced anxiety on three stages of cognitive processing in computerized vocabulary learning 1–17

MATSUMURA, MASANORI. Japanese learners' acquisition of the locality requirement of English reflexives: Evidence for retreat from overgeneralization 19–42

MEISEL, JÜRGEN M. Code-switching in young bilingual children: The acquisition of grammatical constraints 413–439

SASAKI, YOSHINORI. Paths of processing strategy transfers in learning Japanese and English as foreign languages: A competition model approach 43–72

SCHUMANN, JOHN H. Where is cognition? Emotion and cognition in second language acquisition 231–242

© 1994 Cambridge University Press 0272-2631/94 $5.00 + .00

SCOTT, MARY LEE. Auditory memory and perception in younger and older second language learners 263–281
TOMLIN, RUSSELL S., AND GERNSBACHER, MORTON A. Cognitive foundations of second language acquisition: Introduction 129–132
TOMLIN, RUSSELL S., AND VILLA, VICTOR. Attention in cognitive science and second language acquisition 183–203
WODE, HENNING. Nature, nurture, and age in language acquisition: The case of speech perception 325–345

RESPONSE

FELIX, SASCHA, AND ZOBL, HELMUT. Asymmetries in second language acquisition data: A response to Birdsong 475–484

REVIEWS

ARONOFF, M. (Ed.). (1992). *Morphology now* (Rajendra Singh) 352–353
BOLTON, K., AND KWOK, H. (Eds.). (1992). *Sociolinguistics today: International perspectives* (Robert Bayley) 110–111
BOUTON, L. F., AND KACHRU, Y. (Eds.). (1991, 1992, 1993). *Pragmatics and language learning* (*Vols. 2–4*). (Heidi Riggenbach) 350–351
BRATT PAULSTON, C. (1992). *Linguistic and communicative competence: Topics in ESL* (Amy Tickle) 105–106
BRATT PAULSTON, C. (1992). *Sociolinguistic perspectives on bilingual education* (Sandra Lee McKay) 101–102
BROWN, J. W. (1991). *Semiotics and second-language pedagogy* (Laurence M. Porter) 103–104
COOK, V. (1991). *Second language learning and language teaching* (Margaret Thomas) 100–101
CROOKES, G., AND GASS, S. M. (Eds.). (1993). *Tasks and language learning: Integrating theory and practice* (Peter Skehan) 353–356
CROOKES, G., AND GASS, S. M. (Eds.). (1993). *Tasks in a pedagogical context: Integrating theory and practice* (Peter Skehan) 353–356
DOUGLAS, D., AND CHAPELLE, C. (Eds.). (1993). *A new decade of language testing research: Selected papers from the 1990 Language Testing Research Colloquium* (Daniel J. Reed) 356–357
DURANTI, A., AND GOODWIN, C. (Eds.). (1992). *Rethinking context: Language as an interactive phenomenon* (Claire Kramsch) 243–244
ERVIN, G. L. (Ed.). (1991). *International perspectives on foreign language teaching* (Charlene G. Polio) 102–103

EXTRA, G., AND VERHOEVEN, L. (Eds.). (1993). *Immigrant languages in Europe* (Larissa Godish) 349–350
GRAMLEY, S., AND PÄTZOLD, K.-M. (1992). *A survey of modern English* (Natalie Lefkowitz) 488–489
JOHNSON, D. M. (1992). *Approaches to research in second language learning* (M. E. Sokolik) 99–100
KACHRU, B. B. (Ed.). (1992). *The other tongue: English across cultures* (2nd ed.) (B. Kumaravadivelu) 485–486
KETTEMANN, B., AND WIEDEN, W. (Eds.). (1993). *Current issues in European second language acquisition research* (Waldemar Marton) 351–352
KLEIN, W., AND PERDUE, C. (Eds.). (1992). *Utterance structure: Developing grammars again* (Kathleen Bardovi-Harlig) 247–248
MEISEL, J. M. (Ed.). (1992). *The acquisition of verb placement: Functional categories and V2 phenomena in language acquisition* (Usha Lakshmanan) 357–358
NUNAN, D. (Ed.). (1992). *Collaborative language learning and teaching* (Jeanine Deen) 109–110
NUNAN, D. (1992). *Research methods in language learning* (Margo Glew) 245–246
OMAGGIO HADLEY, A. (1993). *Teaching language in context* (Claire Kramsch) 358–359
PENNINGTON, M. C., AND STEVENS, V. (1992). *Computers in applied linguistics: An international perspective* (Claire Bradin) 108–109
PHILLIPS, D., AND FILMER-SANKEY, C. (1993). *Diversification in modern language teaching: Choice and the national curriculum* (Charles J. James) 487–488
REILLY, R. G., AND SHARKEY, N. E. (Eds.). (1992). *Connectionist approaches to natural language processing* (Mary Jane Henning) 244–245
SALEEMI, A. P. (1990). *Universal Grammar and language learnability* (Lydia White) 111–112
SCARCELLA, R. C., AND OXFORD, R. L. (1992). *The tapestry of language learning: The individual in the communicative classroom* (James Lantolf) 106–108
SLOBIN, D. I. (Ed.). (1992). *The crosslinguistic study of language acquisition (Vol. 3)* (Charlene Polio) 489–490
TOMASELLO, M. (1992). *First verbs: A case study of early grammatical development* (Lynn Eubank) 490–491
TRACY, R. (1992). *Who climbs the grammar-tree* (Lynn Eubank) 347
VAN ESSEN, A., AND BURKART, E. I. (Eds.). (1992). *Homage to W. R. Lee: Essays in English as a foreign or second language* (Bob Vassen) 246–247

WATTS, R. J., IDE, S., AND EHLICH, K. (Eds.). (1992). *Politeness in language: Studies in its history, theory and practice* (Elaine Tarone) 486–487
WIERZBICKA, A. (1991). *Cross-cultural pragmatics: The semantics of human interaction* (Lana Rings) 248–249
WILLIAMS, G. (1992). *Sociolinguistics: A sociological critique* (Denise Troutman-Robinson) 347–349

BOOK NOTICES

BAKER, C. (1993). *Foundations of bilingual education and bilingualism* (Nancy H. Hornberger) 253
BERNHARDT, E. B. (Ed.). (1992). *Life in language immersion classrooms* (Martin Bygate) 496
BHATIA, V. K. (1993). *Analysing genre: Language use in professional settings* (Desiree Motta Roth) 502–503
BOVAIR, M., AND BOVAIR, K. (1992). *Modern languages for all* (Virginia Samuda) 252–253
BROCK, M. N., AND WALTERS, L. (Eds.). (1993). *Teaching composition around the Pacific rim: Politics and pedagogy* (Barbara Kroll) 365
BURNABY, B., AND CUMMING, A. (Eds.). (1992). *Socio-political aspects of ESL* (Thomas Ricento) 114–115
CAMERON, D., FRAZER, E., HARVEY, P., RAMPTON, M. B. H., AND RICHARDSON, K. (1992). *Researching language: Issues of power and method* (Nancy Ainsworth-Vaughn) 113–114
CAMPBELL, C., AND KRYSZEWSKA, H. (1992). *Learner-based teaching* (Cheryl Delk) 256
CARRASQUILLO, A., AND HEDLEY, C. (Eds.). (1993). *Whole language and the bilingual learner* (Patt Rigg) 493–494
CARSON, J. G., AND LEKI, I. (Eds.). (1993). *Reading in the composition classroom: Second language perspectives* (Gail L. Riley) 371–372
CARSTAIRS-MCCARTHY, A. (1992). *Current morphology* (David G. Lockwood) 361
CHESTERMAN, A. (1991). *On definiteness: A study with special reference to English and Finnish* (Els Oskaar) 116–117
CLARK, E. V. (Ed.). (1993). *The proceedings of the twenty-fourth annual Child Language Research Forum* (Susan H. Foster-Cohen) 497
CLARK, J. L. (1991). *Curriculum renewal in school foreign language learning* (Dorothy Rissel) 118–119
COUPLAND, N., COUPLAND, J., AND GILES, H. (1991). *Language, society, and the elderly: Discourse, identity, and ageing* (Mary McGroarty) 251–252

COWPER, E. A. (1992). *A concise introduction to syntactic theory: The government-binding approach* (Sigal Uziel) 117
CRAWFORD, J. (Ed.). (1992). *Language loyalties: A source book on the official English controversy* (Rashidah Jaami' Muhammad) 251
DE GROOT, A. M. B., AND BARRY, C. (Eds.). (1992). *The multilingual community: Bilingualism* (Jane Zuengler) 372
DICKINS, P. R., AND GERMAINE, K. (1992). *Evaluation* (Sabine Helling) 256–257
DRESSLER, W. U., LUSCHÜTZKY, H. C., PFEIFFER, O. E., AND RENNISON, J. R. (Eds.). (1992). *Phonologica 1988: Proceedings of the 6th International Phonology Meeting* (Brian Teaman) 254–255
DUNBAR, G. (1991). *The cognitive lexicon* (Anna Maslennikova) 113
FORD, C. E. (1993). *Grammar in interaction: Adverbial clauses in American English conversations* (Lorraine Kumpf) 370–371
GIACOBBE, J. (1991). *Acquisition d'une langue étrangere: Cognition et interaction* (Shona Whyte) 368–369
GRUNDY, P. (1993). *Resource books for teachers: Newspapers* (Sharon L. Cavusgil) 361–362
HARRIS, M. (1992). *Language experience and early language development: From input to uptake* (Susan Foster-Cohen) 118
HAYHOE, M., AND PARKER, S. (Eds.). (1992). *Reassessing language and literacy* (Robin Scarcella) 499
HILL, J. H., AND IRVINE, J. T. (Eds.). (1993). *Responsibility and evidence in oral discourse* (Susan Fiksdal) 499–500
HOEY, M. (1991). *Patterns of lexis in text* (Dudley W. Reynolds) 255–256
HOFFMANN, C. (1991). *An introduction to bilingualism* (Richard E. Baecher) 115
KRAMSCH, C. (1993). *Context and culture in language teaching* (Celeste Kinginger) 498–499
LAZAR, G. (1993). *Literature and language teaching: A guide for teachers and trainers* (Joanne Devine) 369–370
LEIRBUKT, O., AND LINDEMANN, B. (Eds.). (1992). *Psycholinguistic and pedagogical aspects of foreign language learning* (Renzo Titone) 366
LESSER, R., AND MILROY, L. (1993). *Linguistics and aphasia: Psycholinguistic and pragmatic aspects of intervention* (Loraine K. Obler) 501–502
MCKAY, S. L. (1992). *Teaching English overseas: An introduction* (Susana B. Tuero) 494–495
MURRAY, D. E. (Ed.). (1992). *Diversity as resource: Redefining cultural literacy* (Timothy Reagan) 373
MYERS-SCOTTON, C. (1993). *Social motivations for codeswitching: Evidence from Africa* (Jan Bernsten) 367

NATTINGER, J. R., AND DECARRICO, J. S. (1992). *Lexical phrases and language teaching* (Rodney Bransdorfer) 254
PÜTZ, M. (Ed.). (1992). *Thirty years of linguistic evolution: Studies in honour of René Dirven on the occasion of his sixtieth birthday* (Alan Juffs) 373
REID, W. (1991). *Verb and noun number in English: A functional explanation* (Marianne Celce-Murcia) 364
RIETVELD, T., AND VAN HOUT, R. (1993). *Statistical techniques for the study of language and language behavior* (James Dean Brown) 367–368
SAJAVAARA, K., MARSH, D., AND KETO, T. (1991). *Communication and discourse across cultures and languages* (Dave Mosher) 363
SAJAVAARA, K., AND TAKALA, S. (Eds.). (1993). *Finns as learners of English: Three studies* (Scott Jarvis) 493
SCHREUDER, R., AND WELTENS, B. (Eds.). (1993). *The bilingual lexicon* (Jan H. Hulstijn) 495
STEINBERG, D. D. (1993). *An introduction to psycholinguistics* (James P. Lantolf) 500–501
SVARTVIK, J. (Ed.). (1992). *Trends in linguistics: Directions in corpus linguistics* (John A. Moyne) 362–363
VERSCHUEREN, J. (Ed.). (1991). *Pragmatics at issue: Selected papers of the International Pragmatics Conference, Antwerp, August 17–22, 1987 (Volume 1)* (David Hargreaves) 116
VERSCHUEREN, J. (Ed.). (1991). *Levels of linguistic adaptation: Selected papers of the International Pragmatics Conference, Antwerp, August 17–22, 1987 (Volume 2)* (David Hargreaves) 116
WALLACE, C. (1992). *Reading* (Jeanne Brown) 365–366
WIERZBICKA, A. (1992). *Semantics, culture, and cognition: Universal human concepts in culture-specific configurations* (David J. Dwyer) 497–498